# ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΙΔΡΥΤΗΣ-ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ
Ν. Χ. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΕΤΑΙ: ΥΠΟ ΤΡΙΜΕΛΟΥΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ
*Ἐσωτερικοῦ Δραχμὰς 60*
*Ἐξωτερικοῦ Λιρ. Ἀγγλ. 1*

*ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡ. 1*
*ΕΤΟΣ Α' ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 4*

ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
ΚΥΡΙΑΚΗ
11
ΜΑΪΟΥ 1930

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ


## ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΠΡΟΘΥΠΟΥΡΓΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

**Κε ΠΡΟΕΔΡΕ**

Μὲ ἀνυπόκριτον χαρὰν ὁ λαὸς τῆς Χαλκιδικῆς σύσσωμος, ἄνευ διακρίσεως κομμάτων καὶ τάξεων, μὲ ἀνέκφραστον συγκίνησιν πάντες οἱ κάτοικοι τοῦ νομοῦ μας, γηγενεῖς καὶ πρόσφυγες, σᾶς ἀναμένομεν εἰς τὸν τόπον αὐτὸν τὸν παρ' ὅλων τῶν Κυβερνήσεων τελείως ἀγνοηθέντα καὶ περιφρονηθέντα.

Μετὰ δέκα ὀκτὼ ἔτη ἀπὸ τῆς ἀπελευθερώσεώς της ἡ δύστηνος Ἐπαρχία μας, τὸ πρῶτον ἤδη ὑποδέχεται καὶ φιλοξενεῖ ὑμᾶς, τὸν Κυβερνήτην τῆς Ἑλλάδος. Ἔρχεσθε εἰς τόπον, ὅστις ἀποτελεῖ τμῆμα τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους, ἀλλ' οὐδέποτε ἐγνώρισε τὴν κρατικὴν ἀντίληψιν καὶ μέριμναν. Εἰς Ἐπαρχίαν τὴν ὁποίαν οὐδέποτε ἠθέλησαν νὰ ἐπισκευθοῦν οἱ ἁρμόδιοι καὶ οὐδέποτε ἠσχολήθησαν μὲ αὐτήν. Ἔρχεσθε εἰς τόπον θεωρούμενον ὡς ἀποικίαν τῆς Ἑλλάδος, εἰς τόπον ἐξορίας, ἐγκαταλελειμμένον εἰς τὴν τύχην του. Ἔρχεσθε εἰς τὴν Χαλκιδικήν, τὴν Ἑλληνικωτάτην αὐτὴν γωνίαν τῆς Ἐπικρατείας, τῆς ὁποίας οὐδέποτε αἱ διαμαρτυρίαι καὶ αἱ δίκαιαι ἀξιώσεις ἔφθασαν εἰς τὰ ὦτα τῶν Κυβερνόντων καὶ οὐδέποτε εἰσηκούσθησαν τὰ παραπονά της. Εἰς τὴν Χαλκιδικὴν ἡ ὁποία πάντοτε, ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τοῦ 1821 καὶ ἐξακολουθητικῶς μέχρι τῶν τελευταίων πολέμων προσέφερεν τὸ αἷμα τόσων τέκνων της διὰ τὴν ἐλευθερίαν καὶ τὸ μεγαλεῖον της Πατρίδος μας καὶ ἀγογγύστως προσφέρει τοὺς φόρους διὰ τὴν εὐημερίαν τῆς Χώρας, τῆς ὁποίας ὅμως οἱ κάτοικοι μόνον διὰ τοῦ εἰσπράκτορος καὶ τοῦ χωροφύλακος ἀντιλαμβάνονται τὴν ὕπαρξιν τοῦ Κράτους.

Ὅταν ἐγνώσθη ἡ ληφθεῖσα ἀπόφασις νὰ ἐπισκεφθῆτε καὶ ἡμᾶς, δὲν ἐπίστευσε κανεὶς ὅτι τὸ ταξείδιόν σας τοῦτο θὰ ἐπραγματοποιεῖτο. Διότι δὲν ἐφαντάσθημεν ποτὲ ὅτι θὰ ἐρριψοκυνδινεύατε εἰς τὰ ἀπόκρημνα βουνὰ μας διὰ μέσου τῶν ὁποίων πρὸ δεκαπενταετίας ἐχαράχθη εἰς δημόσιος δρόμος, ὅστις παραμένει εἰσέτι εἰς ἣν κατάστασιν τὸν εἴδατε καὶ ὅστις πρὸ ἔτους πομπωδῶς καὶ δι' εἰρωνείαν παρεδόθη δι' ἐπισήμων ἐγκαινίων εἰς κοινὴν χρῆσιν, διὰ νὰ ἀποτελῇ δημόσιον κίνδυνον τῶν ταξειδευόντων καθημερινῶς καὶ ἐν καιρῷ χειμῶνος πολιτῶν τῆς Ἑλληνικῆς Πολιτείας καὶ νὰ ἐνθυμίζῃ τὴν ἀβελτηρίαν τοῦ Κράτους.

Ἡ ἐπιθυμία μας νὰ σᾶς ἴδωμεν ἐν μέσῳ ἡμῶν ὑπῆρξεν μεγίστη, διότι πολλὰ, πάρα πολλὰ ἐλπίζομεν ἐκ τῆς ἐπισκέψεώς σας ταύτης, ἀλλ' ὑπῆρξεν ἔκδηλος καὶ ἡ ἀγωνία μας, μὴ τυχὸν ματαιωθῇ τὸ ταξείδιόν σας διακοπτόμενον εἰς Γαλάτισταν.

Ἤλθατε. Ἡ διαυγὴς ἀτμόσφαιρα τῶν εἰλικρινῶν αἰσθημάτων μας καὶ τῆς ἀπείρου χαρᾶς τὴν ὁποίαν δοκιμάζομεν ἐπὶ τῷ γεγονότι τούτῳ, θὰ ἀπέσβεσε τὴν εἰκόνα τοῦ μαρτυρικοῦ σας ἀπὸ Θεσσαλονίκης ἐνταῦθα ταξειδίου καὶ θὰ εὐαρεστηθῆτε ἤδη νὰ ἀκούσητε καὶ τὴν φωνὴν τῶν κατοίκων τῆς Χαλκιδικῆς, φωνὴν πόνου καὶ ἀπελπισίας διὰ τὴν παντελῆ καὶ ἄστοργον ἐγκατάληψίν μας. Θὰ ἀντιληφθῆτε ἀναμφιβόλως τὴν ἀξιοθρήνητον κατάστασιν τῆς Ἐπαρχία μας.

Θὰ σᾶς ὁμιλήσῃ ὁ λαὸς τῆς Χαλκιδικῆς διὰ τῶν ἐπιτροπῶν του περὶ σωρείας ζητημάτων ἐνδιαφερόντων τὸν τόπον μας. Θὰ σᾶς ὑποβάλουν πλεῖστα αἰτήματα διότι ἀναρίθμητα εἶναι τὰ κακὰ ποὺ μᾶς βασανίζουν. Θὰ σᾶς εἴπουν ἀπίστευτα πράγματα διότι ἀπίστευτος εἶναι ἡ κατάστασίς μας. Μὴ ἀπαυδήσητε ἀπὸ τὰς ἀπεράντους ἐνοχλήσεις καὶ μὴ κλείσητε τὰ ὦτα σας εἰς τοὺς στεναγμοὺς τῆς ἀτυχοῦς αὐτῆς Ἐπαρχίας. Ἀφοῦ θελήσητε νὰ λησμονήσητε μίαν περίοδον, καθ' ἣν ἡ Χαλκιδικὴ ἀντετάχθη εἰς τὴν Ἐπανάστασιν τοῦ 1916, καὶ θὰ θελήσητε ἀναμφισβητήτως διότι θὰ ἐπληροφορήθητε ἔκτοτε ὅτι τὰ ἐλατήρια τοῦ κινήματος ἐκείνου τῶν Χαλκιδικέων, δὲν ἦσαν χαμερπῆ, ἀλλ' εὐγενῆ, ὑψηλὰ, πατριωτικὰ, καὶ ἀφοῦ ἐνθυμηθῆτε ὅτι μόνον Ἕλληνες ὑπῆρξαν οἱ Χαλκιδικεῖς, νομοταγεῖς, καὶ φιλήσυχοι, καὶ ὅτι τίποτε μὰ ἀπολύτως τίποτε δὲν ἔγινεν εἰς τὴν Ἐπαρχίαν μας διὰ τὴν χειραγώγησίν της εἰς τὸν δρόμον τῆς προόδου, γαλουχήσατε, ἀπαλύνατε τὸν πόνον της καὶ δεχθῆτε εἰς τὸν βαρὺν σάκκον τῶν πραγματικῶν ὑποσχέσεων ὅ,τι θὰ σᾶς καταθέσουν.

Δὲν φανταζόμεθα βεβαίως, οὐδὲ προπετῶς ἀξιοῦμεν τὴν ἐπίλυσιν ὅλων τῶν ζητημάτων μας καὶ τὴν ἀλλαγὴν τῆς θλιβερᾶς καταστάσεώς μας ὡς διὰ μαγείας, διότι καλῶς γνωρίζομεν ὅτι διὰ τὴν εὐημερίαν καὶ πρόοδον τῆς Ἐπαρχίας μας δὲν ἀρκεῖ ἡ θέλησις μόνον τῶν ἁρμοδίων, ἀλλ' ἀπαιτοῦνται καὶ δαπάναι σοβαραὶ αἱ ὁποῖαι δὲν εἶναι δυνατὸν ν' ἀναγραφῶσιν ἐν τῷ προϋπολογισμῷ ὅλαι ὁμοῦ, ὅτι καὶ ἄλλαι ἐπαρχίαι ἔχουσιν ἀνάγκας παρομοίας καὶ ὅτι τὰ οἰκονομικὰ μας δὲν ἐπαρκοῦν δι' ἀλματώδη πρόοδον. Πιστεύομεν ὅμως ἀκραδάντως ὅτι ὑμεῖς κ. Πρόεδρε, δὲν θὰ παρίδητε τὰς πουδαιοτέρας ἀνάγκας μας, αἵτινες χρήζουσιν ἀμέσου καὶ ταχυτάτης θεραπείας καὶ θὰ θελήσητε νὰ ἐνδιαφερθῆτε πραγματικῶς καὶ σοβαρῶς πρῶτος καὶ μόνος ὑμεῖς διὰ τὸν ἀτυχῆ αὐτὸν τόπον.

Πιστεύομεν ὅτι δὲν θ' ἀπορριφθοῦν ὡς ἄχρηστα τὰ ὑποβληθησόμενα ὑπομνήματα τὰ ὁποῖα ὁ πόνος καὶ τὸ θλιβερὸν παράπονον θὰ ἔχωσι χαράξει, οὐδὲ θὰ διαταχθῇ ἡ λῆψις ἡμιμέτρων διὰ τὴν προσωρινὴν ἐπίλυσιν τῶν ζητημάτων μας ἀλλ' ἀμέσως πιστεύομεν ὅτι θὰ αἰσθανθῶμεν τὸν ἰσχυρὸν ἄνεμον τῆς Κυβερνητικῆς προνοίας διαλύοντα τὰ βαρέα νέφη, ἅτινα συνεσωρεύθησαν εἰς τὸν οὐρανὸν τῆς ἀτυχοῦς Χαλκιδικῆς καὶ ταύτην ἀπαλλασσομένην ἀπὸ τὴν τελματώδη κατάστασιν εἰς τὴν ὁποίαν ἔχει ἀπονεκρωθῇ πᾶσα δημιουργικὴ αὐτῆς δύναμις. Καὶ πιστεύομεν διότι εἶναι ἡ πρώτη φορὰ καθ' ἣν ἡ Χαλκιδικὴ ὑποβάλλει κατόπιν πολυετοῦς ὑπομονῆς τὰς πρὸς τὴν Κυβέρνησιν αἰτήσεις της ἐφ' ὅσον ἀτυχῶς οἱ ἐν τῇ Βουλῇ ἀντιπρόσωποί της δὲν ἠδυνήθησαν μέχρι σήμερον νὰ δώσωσι πραγματικὴν εἰκόνα τῆς καταστάσεώς της.

Ἐὰν παρὰ τὰς τόσας ἐλπίδας μας, ἐπανερχόμενος εἰς τὴν Πρωτεύουσαν, λησμονήσητε ὅσα ὑπέπεσαν εἰς τὴν ἀντίληψίν σας καὶ ὅσα ἠκούσατε, οἱ κάτοικοι τῆς Χαλκιδικῆς ἀπελπιζόμενοι θὰ θεωρήσωσιν ἑαυτοὺς ἐν διωγμῷ καὶ εἰς κατάστασιν ἀνάγκης.

**Χρ. Χριστίδης**

## ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

### *ΠΑΣΑ-ΤΕΜΠΟ*

Στὸ καφφενεῖο προψὲς μία παρέα ἀπὸ πεντέξη συμπολίτας μας συζητοῦσε μὲ ἀρκετὴ ζωηρότητα, ἂν ἐπέτυχε ἢ ὄχι ἡ λαχειοφόρος ἀγορὰ τοῦ Γυμνασίου μας καὶ κάθε ἕνας ἔλεγε τὴ γνώμη του, ἀράδιαζε τὰ συνηθισμένα ῥωμέϊκα σχόλια, μιλοῦσε μὲ καϋμὸ γιὰ τοὺς λαχνοὺς ποῦ ἀντιπροσώπευσαν κανένα αὐγὸ ἢ φορτὰν ἢ καὶ καμμιὰ..... παραμάννα καὶ ἐπέφερε ἕνα σωρὸ παρατηρήσεις γιὰ τὴν ὅλη διεξαγωγὴ τῆς ἑορτῆς.

Δὲν ἔλειπεν ὅμως καὶ ἀπὸ τὴν παρέα αὐτὴ, ὅπως καὶ ἀπὸ κάθε ἄλλη ῥωμέϊκη παρέα καὶ ὁ κυρίως....., ***κριτικὸς*** ὁ ὁποῖος ἀφοῦ ἀφῆκε μὲ τὴ σειρὰ ὅλους τῆς παρέας νὰ ἐκφέρουν τὰς γνώμας των, καὶ ἀφοῦ ξεροκατάπιε καὶ ξερόβηξε ἀρκετὲς φορὲς, ἐβροντοφώνησε σοβαρά: 'Αφῆστε τὲς σαχλαμάρες, κύριοι. Ἂν νομίζετε, ὅτι ὡς ἐκ τῆς ἰδιότητός μου, (εἶνε γάρ ἐπίλεκτον μέλος τῆς Κατσαμάκας) καὶ τῆς πείρας μου μπορῶ νὰ ἔχω, ἐγὼ, καὶ μόνον ἐγώ, ἔγκυρον γνώμην ἐπὶ τοῦ προκειμένου, ἀῤῥῆστε με νὰ μιλήσω ἐλεύθερα, λοιπὸν:

—Νὰ πῶ ὅτι ἡ ἀγορὰ αὐτὴ ἐπέτυχε, δὲν τὸ λέγω. Νὰ πῶ πάλι ὅτι ἀπέτυχε, κι' αὐτὸ δὲν εἶναι ἀληθές!....

—Ὥστ ; ἐτόλμησαν νὰ τὸν ῥωτήσουνοἱ ἄλλοι...

—'Αφῆστε νὰ περάσῃ καὶ ἡ γιορτὴ αὐτὴ δίχως....., ἐπίσημον κριτικὴν. 'Η ἀπάντησις αὐτὴ τοῦ περιφήμου αὐτοῦ....., ***κριτικοῦ*** μας μὲ θύμισε χαριέστατον ἐπεισόδιον τὸ ὁποῖον συνέβη στὸ Διοικητήριον τῆς Θεσηνίκης ἐπὶ Τουρκοκρατίας.

Κάποιος, καθὼς πρέπει, κύριος καὶ φίλος μου φέρων ὑπὸ τὸ κάτω χεῖλος του καὶ σοβαρῶν διαστάσεων.. ***μοῦσι***, ἤγουν δηλαδὴ μπάμ τερλέ, ἐζήτησε νὰ βγάλῃ διαβατήριο γιὰ τὸ ἐξωτερικὸ. Πῆγε στὸν ἁρμόδιο ὑπάλληλο καὶ τὸν παρεκάλεσε νὰ ἐπιταχύνῃ τὴν ἔκδοσιν αὐτοῦ καθόσον μετὰ μία ὥρα, τὸ ἀτμόπλοιο θὰ ξεκινοῦσε καὶ ἐβιάζετο νὰ φύγῃ. 'Ο ὑπάλληλος ἀμέσως πῆρε τὸ καλέμι του καὶ ἄρχισε νὰ γράφῃ τὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ φίλου μου. Ὅλα πήγαιναν μιὰ χαρὰ ἕως στὸ.. ..., ***μοῦσι*** ἐδῶ ὁ δυστυχὴς ὑπάλληλος τὰ μπέρδεψε....Ἐ! Χασὰν ἐφένδη! εἶπεν, ἀποτεινόμενος πρὸς τὸν παραπλεύρως καθήμενον συνάδελφόν του. ***Νάσηλ, γλαχοῦ γιαζαῆμ, σιοῦ μουραφετῆ.*** (Πῶς νὰ τὸ γράψῳ αὐτὸ τὸ μουραφέτι; καὶ ἔδειξε τὸ μοῦσι τοῦ φίλου μου.....

***Βάλαϊ, μπέντε μπιλμέλ ἐφένδημ!*** (Μὰ τὸ θεό, κι' ἐγὼ δὲν ξέρω!...) 'Ο ἐπὶ τῶν διαβατηρίων ὑπάλληλος ἀπέθεσε στὸ γραφεῖο του τὸ καλέμι, καὶ συλλαβὼν μὲ τὰς δυὸ παλάμας του τὸ φαλακρὸ κεφάλι του, ἄρχισε νὰ σκέπτεται. Πέρασε περίπου μισὴ ὥρα καὶ ὁ φίλος μου, στενοχωρηθεὶς. πλησίασε δειλὰ δειλὰ τὸν ὑπάλληλο γιὰ νὰ τὸν παρακαλέσῃ ν' ἀποτελειώσῃ τὸ διαβατήριό του.....

***Νὲ γιαπαῖμ ἐφένδημ;*** (Τὶ νὰ σοῦ κάμω, κύριέ μου;) ***Σιοῦ μου ῥαφετὶ νάσηλ γιαζαῖμ;*** (Αὐτὸ τὸ μουραφέτι πῶς νὰ τὸ γράψῳ;) ***Σακὰλ γιαζαῖμ; σακὰλ ντεῖλοιν!*** (Μὲ γένεια νὰ σοῦ γράψῳ; γένεια δὲν ἔχεις.) ***Σακαλσὶζ γιαζαῖμ; σακαλσίζ ντεῖλσιν!*** (ξυρισμένο νὰ σοῦ γράψῳ; ξυρισμένος δὲν εἶσαι!) ***Μπέντε σιαστὶμ!*** (Κι' ἐγὼ σιάστισα!) ***Μάμαφη μπασκὰ τσαρὲ γιόκ! ἐφένδημ!*** ('Εν τούτοις ἄλλος τρόπος δὲν ὑπάρχει, κύριέ μου! ***Γκὶτ τρὰς ὅλ σονρα γκέλ μπου ιντὰ, ἄλπασαπόρτ οὐνοῦ!*** (τράβα, ξύρισε αὐτὸ τὸ διάβολο κι' ἔλα ὕστερα νὰ πάρης τὸ διαβατήριό σου!.....!!!!)

Κρίνατε τώρα, ἐὰν αἱ ἀπορίαι καὶ σκέψεις του ἀγαθοῦ αὐτοῦ Τούρκου ὑπαλλήλου μὲ τὸ περίφημο μοῦσι τοῦ φίλου μου μποροῦν νὰ παραβληθοῦν μὲ τὰς ἀπορίας καὶ σκέψεις του... αὐτοχειροτονήτου ....., κριτικοῦ μας περὶ τῆς ἐπιτυχίας ἢ ἀποτυχίας τῆς λαχειοφόρου ἀγορᾶς τοῦ Γυμνασίαρχου μας.

Γ. Σκώτ.

## ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

### Ἡ ΑΡΧΑΙΑ ΟΛΥΝΘΟΣ

Γον

Νέαν φάσιν λαμβάνουν τὰ πράγματα τῆς 'Ολύνθου ἐπὶ Φιλίππου Β!

'Ο Φίλιππος ἐθεώρησε φρόνιμον νὰ προσοικειωθῇ τοὺς 'Ολυνθίους, οἵτινες ἀναλαβόντες καὶ πάλιν δύναμιν ἱκανὴν, προϊσταντο ἐκ νέου ὁμοσπονδίας ἰσχυρᾶς. ἀποτελουμένης ἐκ τῶν πλείστων ἑλληνικῶν πόλεων τῆς Χαλκιδικῆς· 'Εν ὅσῳ δὲν εἶχεν ἀποβῇ ἀρκετὰ ἰσχυρὸς, ἀπέφευγε νὰ περιέλθῃ εἰς ῥῆξιν πρὸς αὐτοὺς. Κατὰ τὸν μεταξὺ Φιλίππου καὶ 'Αθηναίων πόλεμον μετὰ τὴν ἅλωσιν τῆς 'Αμφιπόλεως (357) οἱ 'Ολύνθιοι συνετάχθησαν μετ' αὐτοῦ λαβόντες εἰς ἀντάλλαγμα τὴν Ποτίδαιαν καὶ τὸν 'Ανθεμοῦντα. Οἱ 'Ολύνθιοι, βλέποντες τὰς τοιαύτας πρὸς αὐτοὺς διαθέσεις τοῦ Φιλίππου ἐπίστευον, ὅτι θὰ ἄφινε τὴν Ὄλυνθον μεθ' τῶν συμμαχίδων της ὡς ἀνεξάρτητον πολιτείαν παρὰ τὰ σύνορα τοῦ μακεδονικοῦ κράτους.

Ὅταν ὅμως εἶδον τὴν αὔξησιν τῆς δυνάμεως τοῦ Φιλίππου, ἤρχισαν νὰ ἐννοῦν, ὅτι δὲν θὰ διαφύγουν τὴν ἐπίθεσιν αὐτοῦ καὶ ἔκριναν καλὸν νὰ εἰρηνεύσουν πρὸς τοὺς 'Αθηναίους (352 π.χ.) 'Ο Φίλιππος ἐθεώρησε τὸ διάβημα τοῦτο τῶν 'Ολυνθίων ἐχθρικὸν καὶ κατ' ἀρχὰς μὲν εἰσέβαλεν εἰς τὴν Χαλκιδικὴν, ἀρκεσθεὶς νὰ ἐπιδείξῃ εἰς τοὺς 'Ολυνθίους τὴν δύναμίν του. τῷ 349 δὲ ἐκήρυξε τὸν πόλεμον κατ' αὐτῶν

Οἱ 'Ολύνθιοι, βλέποντες τὸν ἐπικειμενον κίνδυνον, ἐζήτησαν τὴν συμμαχίαν τῶν 'Αθηναίων, οἵτινες ἐδέχθησαν μὲν τὴν πρότασιν τῶν 'Ολυνθίων, ἀλλ' οὐδὲν γενναῖον ἔπραξαν πρὸς ὑποστήριξιν τῶν πολυτίμων ἐκείνων συμμάχων παρὰ τὰς συμβουλὰς τοῦ Δημοσθένους. Τὸ φθινόπωρον τοῦ 350 ἔστειλαν πρὸς τοὺς 'Ολυνθίους ἐπικουρίαν τινὰ ἐκ μισθοφόρων οἵτινες ἐσημείωσαν ἐπιτυχίαν τινὰ, πλὴν νομίσαντες οἱ 'Αθηναῖοι ὅτι κατέλυσαν τὸ κράτος τοῦ Φιλίππου ἐθεώρησαν περιττὸν ν' ἀναλάβουν νέους ἀγῶνας καθ' ὅλον τὸ ὑπόλοιπον ἔτους 350. Περὶ τὰ μέσα τοῦ 349 ἔστειλαν εἰς Ὄλυνθον μέρος τοῦ ἐν Εὐβοίᾳ ἱππικοῦ. 'Ο Φίλιππος κυριεύσας ἀλλεπαλλήλως τὰς 32 Χαλκιδικὰς πόλεις ἐγένετο τέλος κύριος καὶ τῆς 'Ολύνθου (348) διὰ προδοσίας δύο 'Ολυνθίων. τοῦ Λασθένους καὶ Εὐθυκράτους. 'Επὶ τοῦ πολέμου τούτου, ἐν ᾧ ἐξεβίαζε τὴν διάβασιν ποταμοῦ τινος, ἵνα ἐπέλθῃ κατὰ τῆς Μεθώνης, ἐπληγώθη εἰς τὸν ὀφθαλμὸν ὑπὸ τοῦ 'Ολυνθίου τοξότου 'Αστέρος

Ἔκτοτε ἡ Ὄλυνθος δὲν ἀνεστήθη, λείψανά τινα αὐτῆς σῴζονται παρὰ τὸν σημερινὸν Ἅγ. Μάμαντα.

ΠΑΡΕΠΙΔΗΜΟΣ

## ΚΑΛΗ ΕΚΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΜΕΤΑΞΟΣΚΩΛΗΚΟΣ

Τοῦ εἰδ. Συν. μας κ. 'Επ. Βαβουγιοῦ

Γον

Καθὼς ἐγράψαμεν εἰς τὸ προηγούμενον, κατόπιν τῆς μεθόδου τοῦ Παστὲρ καὶ τῶν ληφθέντων μέτρων παρὰ τῆς ἰδικῆς μας Κυβερνήσεως ἔπρεπε νὰ ἐξασφαλίζεται ἡ ὑγεία τοῦ μεταξοσκώληκος, ἀτυχῶς ὅμως ὅπως εἰς ὅλα τὰ ἔχοντα ζωὴν ὑπάρχει προδιάθεσις διὰ τὰς ἀσθενείας. τοιουτοτρόπως καὶ εἰς αὐτὸν, προσβληθέντα, μία φορὰ, ἔχει πάντοτε προδιάθεσιν εἰς αὐτὰς, ἀρκεῖ μία δυσμενὴς καιρικὴ μεταβολὴ, καὶ ἡ μὴ ἐμπρέπουσα περιποίησις.

Αἱ ἀσθένειαι ἀπὸ τὰς ὁποίας προσβάλλεται ὁ μεταξοσκώληξ εἶναι ἡ πιπερῖτις, ἡ Μαλάκωσις, ἡ εὐρωτία σις καὶ ὁ Ἴκτερος, καὶ αἱ μὲν τρεῖς πρῶται εἶναι πολὺ καταστρεπτικαὶ καὶ ἐπιβάλλεται ὅταν αὗται ἐμφανισθῶσιν ἀπὸ τῆς μικρὰς ἡλικίας ν' ἀπορριφθῇ ἡ ἐκτροφὴ, ἵνα κερδίσωμεν τὰς περαιτέρω δαπάνας αἵτινες εἶνε καὶ αἱ μεγαλύτεραι, ἡ τετάρτη εἶνε ἀκίνδυνος. Φάρμακα θεραπευτικὰ τῶν ἀσθενειῶν. καίτοι πολλὰ ἐδοκιμάσθησαν, οὐδὲ τῆς κινίνης ἐξαιρουμένης, δὲν ἐφευρέθησαν καὶ ἀπομένουν μόνον τὰ προληπτικὰ, μεταξὺ τῶν ὁποίων τὸν κυριώτερον ῥόλον παίζει τὸ τῆς καλῆς διαίτης.

Διὰ νὰ ὡριμάσῃ ὁ μεταξοσκώληξ καὶ ἔλθῃ ἡ ὥρα νὰ πλέξῃ τὸ βομβύκιόν του, δὲν ἔχει ἀνάγκην ἀπὸ ὡρισμένον χρονικὸν διάστημα, ἀλλὰ ἀπὸ ὡρισμένα φαγητὰ, Τὸ κανονικώτερον δὲ διάστημα τῆς ἐκτροφῆς του εἶναι 40-50 ἡμέρας, τὰς ὁποίας δὲν πρέπει νὰ παρατείνωμεν πρὸς πρόληψιν τῶν ἀσθενειῶν.

'Η κανονικὴ αὕτη ἐκτροφὴ ἐπιτυγχάνεται διὰ τῆς τακτικῆς θερμοκρασίας τοῦ οἰκήματος καὶ τῆς συχνῆς τροφοδοσίας του ἡμέραν τε καὶ νύκτα, ἀρκεῖ νὰ ἔχῃ καταναλωθῇ ἢ ἀποξηρανθῇ ἡ προηγουμένως δοθεῖσα τροφὴ, διὰ νὰ ἐπακολουθήσῃ ἀμέσως ἡ ἑτέρα δόσις.

Τὰ μωρεόφυλλα κατὰ τὰς πρῶτας ἡλικίας πρέπει νὰ δίδωνται κεκομμένα καλῶς μὲ κοπτερὸν μαχαίριον καὶ νὰ προτιμῶνται τὰ φύλλα τῆς ἀγρίας μωρέας. πρῶτον διότι εἶνε εὐπεπτότερα καὶ δεύτερον νὰ μὴ καταναλίσκωνται τὰ φύλλα τῆς ἡμέρου ὅτε θὰ εἶνε μικρὰ καὶ θὰ ἔχομεν ὀλίγην ἀπόδοσιν.

Δὲν πρέπει ποτὲ νὰ τροφοδοτῶμεν τὸν σκώληκα μὲ ὑγρὰ ἢ θερμὰ φύλλα. ἐὰν τιχὸν βρέχῃ διαρκῶς προτιμώτερον εἶνε νὰ μὴ τοῦ δώσωμεν τροφὴν ἐπὶ 2 καὶ 3 ἡμέρας. δὲν ἔχει νὰ πάθῃ ἀπολύτως τίποτε ἀρκεῖ νὰ καταβιβασθῇ ἡ θερμοκρασία εἰς τὸ οἴκημά του, ἐκτὸς βέβαια τῆς ἐποχῆς, κατὰ τὴν ὁποίαν πλησιάζει νὰ πλέξῃ τὸ βομβύκιον του, ὅτε φροντίζομεν διὰ παντὸς τρόπου ν'ἀφαιρέσωμεν τὴν πολλὴν ὑγρασίαν ἀπὸ τὰ φύλλα, θέτοντες ταῦτα εἰς εὐάερα καὶ ξηρὰ μέρη, ἢ ἀνακινοῦντες αὐτὰ ἐντὸς σινδόνων, πάντοτε δὲ νὰ τροφοδοτῶμεν μὲ φύλλα συλλεγέντα πρὸ 4 τοὐλάχιστον ὡρῶν.

'Αναγκαῖον καθίσταται ὅπως διὰ τῆς θερμότητος καὶ τοῦ ἀερισμοῦ νὰ μὴ εὐρωτιᾶ (μουχλιάζῃ) ἡ στρωμνή του καὶ νὰ γίνεται τακτικῶς ἡ ἀλλαγὴ αὐτῆς (τὸ ξαφούσιασμα) ἰδίως ὅταν ἀρχίζει νὰ εὐρωτιᾷ ἢ νὰ εἶνε πολὺ ὑγρά, νὰ φροντίζωμεν νὰ διατηρεῖται ξηρὰ ἡ στρωμνὴ, ὅτε δὲν ἔχει ἀνάγκην ἀλλαγῆς. 'Επίσης ἐπιβάλλεται ἡ ἀραιῶς τοποθέτησις τῶν σκωλήκων εἰς τὰ σκεῦη των καὶ ἡ συχνὴ παραγωγὴ καπνῶν θειαφιοῦ, ὅσον τὸ δυνατὸν πυκνοτέρων μέχρις ἀσφυξίας, χωρὶς κανένα φόβον διὰ τὸν σκώληκα.

## Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΤΙΧΟΣ

### ΑΠΟΚΡΗΑΤΙΚΟ

Μέσα στὴ σάλα τοῦ χοροῦ ποῦ ἤμου-
(να καθισμένη)
Σὲ μιὰ γωνιὰ ἀπόμερη, πίσω ἀπὸ
(μιὰ κουρτίνα]
Μέσ' στὴν τρελλὴ ἀποκρηὰ μὲ ηὗρες
(λυπημένη)
Καὶ ῥώτησες γιατὶ δὲν ἔγινα κι' ἐγὼ
[μιὰ κολομπίνα]

***

Γιατὶ μὲ εἶπες δὲν γελᾶς κι' εἶσαι
(σὰν μεραμένη]
Ὅπως [μαραίνονται σιγὰ-σιγὰ ὅλα
(τὰ κρίνα)
Ποῦ δὲν τὰ μύρισε κανεὶς; μ' ἄς εἶ
(σαι λυπημμένη;]
Τὰ μάτια σου εἶναι ὄμορφα καὶ φέ-
(νεσαι τσαχπίνα)

***

Καὶ σ' εἶπα γώ, πωὸς εἶσαι σὺ ποῦ
(μεσ' στὴν ὀπαλίνα)
Τὴν νύχτα ἔρχεσαι νὰ δῇς μὰ π' ὅ
(λους ξεχασμένη;]
Εἶναι τρεῖς μέρες ποῦ γυρνῶ χωρὶς
(ψωμὶ ἢ καϋμένη]
Κι' ἂν ἤρθα δῶ, ἤρθα κρυφὰ καὶ λυώ
(νω ἀπὸ τὴν πεῖνα)

***

Μὲ κύταξε καὶ γέλασε ἡ μάσκα σου
(μὰ εἶδα)
Κάτω ἀπ' τὴ μάσκα νὰ κυλοῦν πι-
(κρὰ τὰ δάκρυά σου!!..)
Κι' ὅλη τὴ νύχτα πέρασα μέσα στὴν
(ἀγκαλιὰ σου..)

***

Μὰ ὅσοι καιροὶ κι' ἂν πέρασαν γυρνῶ
(μὲ μιὰν ἐλπίδα)
Στὸ καρναβάλι τὸ τρελλὸ ποῦ δὲ μοι
[άζει τὸ πρῶτο..]
Νὰ ξαναγίνω ἡ φτωχὴ γιὰ ναῦρω
[τὸν πιερρότο!..

ΦΙΦΗ Δ. ΓΚΛΑΒΑ

## ΔΗΛΩΣΙΣ

*Παρακαλοῦνται οἱ ἀποστέλλοντες πρὸ ἡμᾶς ἀνταποκρίσεις ὅπως ἀφ' ἑνὸς μὲν εἶνε σύντομοι εἰς ταύτας ἀφ' ἑτέρου δὲ ἔχουσι ὑπομονὴν ἐὰν τυχὸν βραδύνῃ ἡ δημοσίευσις αὐτῶν καθόσον καὶ ὁ χῶρος εἶνε μικρὸς καὶ αἱ ἀπαιτήσεις πολλαί.*

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΕΝ ΠΟΛΥΓΥΡΩ

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
Ν. Χ. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ

Χειρόγραφα δημοσιευόμενα ἤ μὴ δὲν ἐπιστρέφονται.

*Ἐμβάσματα ἐπιστολαὶ κ. λ.π.*
*Ν. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΝ*
*ΠΟΛΥΓΥΡΟΝ*

## ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ

### *ΝΑ ΕΛΠΙΣΩΜΕΝ;*

*Τὶ ἄραγε νὰ σκεφθῇ κανεὶς μὲ τὴν ἔλευσιν τοῦ Βενιζέλου εἰς τὴν Χαλκιδικὴν; Ὅτι ἔρχεται νὰ ἐξερευνήσῃ τὴν ἄγνωστον αὐτὴν ἐπαρχίαν, ἀφ ἧς μανθάνει ὅτι ἀποστέλλονται συνεχῶς καὶ ἀδιαμαρτυρήτως φόροι, οἵτινες τοῦτο μόνον τὸ προνόμιον τῇ παρέχουσι, νὰ λέγεται καὶ αὐτὴ Ἑλλὰς;*

*Ἢ μήπως ἀπαυδήσας ν' ἀσχολῆται μὲ τὰς Ἀθήνας, τὴν Πελοπόννησον καὶ τὴν Κρήτην, τῶν ὁποίων οἱ βουλευταὶ διαρκῶς φωνάζουν ἐπάνω ἀπὸ τὸ κεφάλι του, ἐσκέφθη νὰ ἐκδράμῃ εἰς Ἅγιον Ὄρος διὰ νὰ εὕρῃ ὀλίγον γαλήνην;*

*Καὶ ἀφ' οὗ ὡς γνωστὸν μόνον τὸ Ἅγιον Ὄρος δὲν ἀποτελεῖ τὴν Χαλκιδικὴν ἀπεφάσισεν ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ νὰ ἐπισκεφθῇ καὶ τὸν Πολύγυρον διὰ νὰ μάθῃ τὸ θλιβερὸν γεγονὸς ὅτι ἐν ᾧ εἰς τὴν Χαλκιδικὴν ἔζων καὶ εὐημέρουν τὸ πάλαι 70) χιλ. ἀνθρώπων σήμερον βιοῖ μόνον τὸ δέκατον τούτων; Καὶ τοῦτο διότι ἐπὶ 18 ὁλόκληρα ἔτη συνεχίζεται ἡ ἀστοργία τοῦ Κράτους ἡ τελεία ἐγκατάλειψις, ἡ παραγκώνισις τῶν δικαίων της.*

*Νὰ ἐλπίσωμεν ὅτι ἡ ἄφιξις τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ θ' ἀποτελέσῃ τὴν ἀνατολὴν τῆς ἀναδηγιουργίας καὶ ἐξελίξεως τῆς Χαλκιδικῆς;*

*Ἢ μήπως ἀναχωρῶν ἐκ ταύτης λησμονήσῃ τὴν θλιβερὰν καὶ τραγικὴν εἰκόνα μιᾶς ἀπέλπιδος κοινωνίας, ἥτις δὲν ἔχει πλέον τὴν δύναμιν νὰ ἐπικαλεσθῇ τὴν ἀρωγὴν τοῦ Κράτους διότι ἐφυματίωσεν ὁ λάρυγξ της;*

### *ΕΙΝΕ ΑΚΑΤΑΝΟΗΤΟΝ*

*Πολὺ ἰδιότροπον τὸ σύστημα τῶν τηλεφωνικῶν συνδιαλέξεων καὶ τελείως ἀκατανόητον.*

*Ἐνῷ ἐκ Πολυγύρου δύναταί τις νὰ πραγματοποιήσῃ συνδιάλεξιν μὲ τὴν Θεσσαλονίκην ἐξ Ἀρναίας δὲν εἶνε δυνατὸν καὶ τοῦτο διότι ἔτσι κατέβηκε στὸ κεφάλι ἐκείνων ποῦ λέγονται ἁρμόδιοι. Ὅλα τὰ στραβὰ λοιπὸν θὰ ξεσπάσουν στὴν Χαλκιδική;*

### *ΕΙΝΕ ΘΛΙΒΕΡΟΝ*

*Προσελθὼν εἰς τὰ γραφεῖα μας ὁ ἐργάτης Νικόλαος Ἀστέρης μᾶς ἀνέφερεν ὅτι ἀπολυθεὶς τὸν παρελθόντα Ἰούνιον ὑπὸ τῆς Ἑταιρείας μεταλλείων Κασσάνδρας κατόπιν τεσσαρακονταετοῦς παρ' αὐτῇ ὑπηρεσίας, οὐδεμιᾶς ἀποζημιώσεως ἢ ἄλλου τινὸς εὐεργετήματος ἔτυχε μέχρι σήμερον διὰ τοὺς μεγάλους κόπους, οὓς ἐπὶ τόσον χρονικὸν διάστημα κατέβαλεν ἐν τῇ ἐργασίᾳ ταύτῃ, Εἶνε ὁμολογουμένως, θλιβερὸν νὰ ἐγκαταλείπεται ἀπροστάτευτος εἰς τὴν διάθεσιν τῆς τύχης εἷς τοιοῦτος ἐργάτης παρὰ μιᾶς Ἑταιρείας, ἥτις πολλάκις ἐπηγγέλθη τὸ εἰλικρινὲς ἐνδιαφέρον καὶ τὰς φιλάνθρωπους αὐτῆ διαθέσεις πρὸς ἐκείνους οἵτινες τοσούτῳ συμβάλλουσιν εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τῆς μεγάλης ἐπιχειρήσεως, ἐὰν βεβαίως εἶναι ἀληθῆ τ' ἀνωτέρω.*

### ΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ

*Ἴσως νὰ εἴπῃ τις ὅτι περιττεύει πλέον πᾶσα ὑπόμνησις ἡ ὑπόδειξις σχετικὴ μὲ τὴν τηλεφωνικὴν σύνδεσιν τῶν χωρίων διότι οἱ ἁρμόδιοι ἔδωσαν ὁριστικὴν καὶ σαφῆ ὑπόσχεσιν. Ἐντούτοις ἡμεῖς θὰ συνεχίσωμεν δημοσιεύοντες τὸν κατάλογον χωρίων στερουμένων τηλεφώνου, ὅσον ἀνιαροὶ καὶ ἂν καθιστάμεθα διότι ἐκ Παλαιοχωρίου καὶ Ταξιάρχου μᾶς γράφουν ὅτι καίτοι ἡ τηλεφωνικὴ γραμμὴ τῶν γειτονικῶν χωρίων διέρχεται εἰς μικρὰν ἀπ' αὐτῶν ἀπόστασιν ἐν τούτοις δὲν ἠδύνηθησαν ν' ἀπολαύσουν τὸ μέσον τοῦτο τῆς εὐκόλου ἐπικοινωνίας μολονότι εἶνε πρόθυμοι ὄχι μόνον τὴν ἐργασίαν νὰ διαθέσουν ἀλλὰ καὶ τ' ἀπαιτηθησόμενα ὑλικά.*

### ΑΣΥΓΓΝΩΣΤΟΣ ΑΜΕΛΕΙΑ

*Τὰ ἀρχαιολογικὰ εὑρήματα τῶν ἀνασκαφῶν τῆς Ὀλύνθου μεταφερθέντα εἰς Θεσσαλονίκην κινδυνεύει νὰ ληξιαρχηθοῦν εἰς τὸ μουσεῖον ταύτης.*

*Καὶ τοῦτο διότι ἐπεδείχθη μέχρι σήμερον παρ' ὅλων τῶν τε διοικητικῶν καὶ δημοτικῶν ὑπαλλήλων καὶ τῶν πολιτῶν ἀσύγγνωστος ἀμέλεια καὶ τελεία παραγνώρισις τῆς ἀξίας των καὶ τῆς σημασίας, τὴν ὁποίαν θὰ εἶχεν ἡ ἐν Πολυγύρῳ ἐγκατάστασις αὐτῶν.*

### ΑΜΕΣΩΣ ΑΝΑΓΚΗ

Πρὸ τινος χρόνου, ἐὰν δὲν ἀπατώμεθα, πρωτοβουλίᾳ τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου κ. Εἰρηναίου, ὅστις φιλοδοξεῖ νὰ κοσμῇ δι' ἐπιβλητικῶν καὶ ὡραίων σχολικῶν κτιρίων τὴν Χαλκιδικὴν ἐγένοντο ἐνταῦθα ἐπανειλημμέναι συσκέψεις διὰ τὴν ἐξεύρεσιν πόρων καὶ λῆψιν ἀποφάσεως σχετικῶς μὲ τὴν ἀνέγερσιν δημοτικοῦ σχολείου Πολυγύρου. Ἂς μᾶς ἐπιτραπῇ νὰ τονίσωμεν τὴν ἄμεσον ἀνάγκην τούτου διότι δὲν ἔχομεν τὸ ψυχικὸν σθένος ν' ἀντικρύζωμεν καθ' ἑκάστην ἑκατοντάδας τρυφερῶν ὑπάρξεων, συνωστιζομένας εἰς ἰσόγεια δωμάτια ἅτινα στεροῦνται ἐπαρκοῦς φωτὸς καὶ ἡλίου, κατὰ τὸ πλεῖστον τῆς ἡμέρας

ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ

## ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΠΡΟΟΔΟΝ

Ἡ σκέψις τῆς ἐκδόσεως ἐφημερίδος ἐν τῇ πρωτευούσῃ τοῦ Νομοῦ μας, δὲν ἦτο δυνατὸν εἰ μὴ νὰ προκαλέσῃ τὴν χαρὰν πάντων τῶν ὑγιῶν στοιχείων ὁλοκλήρου τῆς περιφερείας, ἐπὶ τοσοῦτον μᾶλλον καθόσον ἐκ τῆς ἐνεργείας ταύτης ἀποδεικνύεται ὅτι, ἡ ἁλματικῶς παρατηρηθεῖσα κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη πνευματικὴ ἀνάπτυξις τοῦ Πολυγύρου, δὲν ἀπέβη ἐπὶ ματαίῳ ἀλλὰ μετὰ ζήλου καὶ προθυμίας ἐνεργεῖ εἰς πᾶν τὸ φιλοπρόοδον διὰ τὴν κατὰ τὸ δυνατὸν ἐκπολιτιστικωτέραν ἐμφάνισιν τῆς ἐγκαταλελειμμένης περιφερείας μας. Ἐπὶ πλέον δὲ τὴν χαρὰν μας ταύτην ἐπαναλαμβάνω, ἐνισχύει καὶ τὸ γεγονὸς ὅτι διὰ τῶν ἐνεργειῶν τούτων ἐκδιώκεται ἡ δυσμενὴς διὰ τὰ συμφέροντα τοῦ τόπου μας, ἀντίληψις μεταξὺ ἐνίων κατοίκων τῶν κωμοπόλεων τῆς περιφερείας μας, ὅτι, ὁ Πολύγυρος ἐργάζεται ἐκμεταλλευτικῶς διὰ τὰς περιστοιχούσας αὐτὸν κωμοπόλεις, ἀπόρροια ἀντιζηλίας καὶ ἀβασανίστων σκέψεων ἢ ὑστεροβούλων εἰσηγήσεων διαφόρων τοπικῶν πολιτικάντηδων διὰ καθαρῶς τοπικοὺς ἐν τυπωσιακοὺς λόγους, ἀποτέλεσμα δὲ τῶν ὁποίων ὑπῆρξεν ὁ καταστρεπτικὸς διχασμὸς καὶ ἡ ἔλλειψις συμπαγοῦς δυνάμεως πρὸς προάσπισιν τῶν συμφερόντων τοῦ τόπου μας.

Ἐξ ἀγνοῦ τοπικοῦ ἐνδιαφέροντος ὁρμώμενος ὑποβάλλω τὴν γνώμην ὅπως ἡ "Φωνὴ τῆς Χαλκιδικῆς,, γίνῃ ἀπαρχὴ ἐπικρατήσεως ὑγιῶν ἀντιλήψεων, ἤτοι ἀποχῆς ἀπὸ πάσης πολιτικῆς διαμάχης, ἐφαρμογῆς αὐστηρᾶς τοπικῆς πολιτικῆς, ἀνεξαρτήτως γενικῶν πολιτικῶν ἀντιλήψεων, διότι μόνον διὰ τοῦ μέσου τούτου, θὰ ἐξασφαλίσωμεν τὴν λυσιτελῆ συμπαγῆ δύναμιν καὶ τὴν ἀμέριστον ἠθικὴν συνδρομὴν τῶν ἀνωτέρων κρατικῶν λειτουργῶν, πρὸς ἐπίτευξιν τοῦ ἐπιδιωκομένου σκοποῦ.

Ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς δὲ πάντων τούτων, ἄγομαι εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι θὰ ἀπαλλαγῶμεν διὰ παντὸς ἀπὸ τὰς ἐπιδρομὰς διαφόρων φιλοδόξων πολιτευομένων, οἵτινες ἐκλαμβάνοντες τὴν Χαλκιδικὴν ὡς ἐπαρχίαν κατοικουμένην ὑπὸ Ὀττεντότων ἀθρόως προσέρχονται κατὰ τὰς ἐκλογὰς ἀναπτύσσοντες τὴν καταγωγήν των, διότι μόνον τότε τὴν ἐνθυμοῦνται, ἐνῶ οἱ ἐκπρόσωποι τῆς περιφερείας μας δέον νὰ προέρχωνται ἐκ τῶν σπλάγχνων τῆς Χαλκιδικῆς καὶ ἐκ τῶν κατοικούντων καὶ ἐργαζομένων ἐν αὐτῇ καὶ οὐχὶ ἀπὸ τὰ διάφορα ἐξ ἐπαγγέλματος πολιτικὰ κέντρα τῶν πόλεων, διότι μόνον αὐτοὶ γνωρίζουσι κατὰ βάθος τὰς συνθήκας ὑφ' ἃς ζῶσι καὶ κινοῦνται.

Διὰ ταῦτα ἀπαιτεῖται ὀργάνωσις μὲν ἐκ μέρους τοῦ κέντρου καὶ ἠθικὴ συνδρομὴ πάντων τῶν ὑγιῶν στοιχείων τῆς περιφερείας ὁλοκλήρου καὶ εστὲ βέβαιοι ὅτι θὰ ἐπιτύχωμεν.

Ἔχω τὴν ἐλπίδα δὲ, ὅτι πάντες οἱ κάτοικοι τῆς Χαλκιδικῆς γηγενεῖς καὶ πρόσφυγες, ἐμφορούμενοι ὑπὸ τῶν αὐτῶν ἀντιλήψεων καὶ αἰσθημάτων θὰ ἐνισχύσωσιν ἠθικῶς τὴν ἀρξαμένην ἐργασίαν, ἐγγραφόμενοι συνδρομηταὶ, διότι ἐναπόκειται εἰς ἡμᾶς αὐτοὺς ἡ πρόοδος, ἢ ἡ παραμονὴ εἰς τὰς αὐτὰς ἀρχεγόνους συνθήκας.

Ἰδιαιτέρως εὔχομαι ὁλοψύχως εἰς τὴν "Φωνὴν τῆς Χαλκιδικῆς,, προκοπὴν καὶ εὐδόκιμον σταδιοδρομίαν εἰς τὴν ἀληθῶς βαρυτάτην ἀναληφθεῖσαν πρωτοβουλίαν.

Ἅγιος Νικόλαος 3)5)30
Δ. ΤΣΕΚΟΥΡΑΣ

## ΠΕΝΝΙΕΣ

— Πολὺ ἀδιόρθωτος ὁ καιρὸς ἀκόμα καίτοι μπήκαμε στὸ μῆνα τῶν ἀνθέων

Μὲ τὲς συχνὲς βροχὲς ἔτρεψεν εἰς φυγὴν μερικὰ ψαθάκια ποῦ ἐνεφανίσθησαν ὡς κομῆται

Καὶ χάλασε τὸν περίπατο τῆς Κυριακῆς μέσα στὸ λειβάδι.

Ἐν τούτοις θὰ μᾶς φέρῃ καινοὐργια βλάστησι καὶ πιὸ ἀληθινὴ ἄνοιξι.

— Ἀπό τὴ λαχειοφόρο ἀγορὰ τὸ γυμνάσιο μας πῆρε 9 χιλ. δραχμὲς περίπου

Δηλαδὴ τόσες εἰσπράξεις ποῦ καμμιὰ τελετὴ ἢ χοροεσπερὶς δὲν πέτυχε ὡς τώρα.

Νᾶταν ἄραγε ὁ τρόπος δελεαστικὸς ἢ αἱ πωλήτριες;

— Πολὺ τολμηρὸ ν' ἀποφασίσῃ ὁ Βενιζέλος ἕνα ταξεῖδι ἕως ἐδῶ τώρα στὰ γερατιά του.

Μάλιστα ἀπὸ τὸν ἐπάνω δρόμο καὶ μέσον Γαλατίστης,

Γιατὶ εἶνε ὑποχρεωμένος νὰ χορεύῃ τσάρλεστον μέσα στὸ αὐτοκίνητό του.

Καὶ νὰ κάμῃ σαράντα τάματα σ' ὅλους τοὺς ἁγίους.

Κι' ἕνα σὲ μᾶς, πῶς θὰ τελειώσῃ πιὰ αὐτὸς ὁ δρόμος.

— Ὄασις ἐν ἐρήμῳ εἶπε πολὺ ἐπιτυχημένα κάποιος διαβασμένος.

Γιὰ μιὰ πολύχρωμη πεταλοῦδα ποῦ φάνηκε στὰ ξηρά μας καντερίμια.

— Πάει τὸ μεράκι γιὰ τοῦ φουτ-μπὼλ, χάθηκε πιά.

Ὅσοι φώναζαν γιαὐτὸ κι' ἦσαν συμβούλια διοικητικὰ ἐτράπησαν πρὸς τὴν πρέφα.

—Ὅπως ὅλες αἱ ἐφημερίδες ἐνδιαφέρονται διὰ τὰς Ἑλληνοτουρκικὰς σχέσεις Ἔτσι καὶ ἡ «Φωνὴ τῆς Χαλκιδικῆς» ἀναθέτει ἀπὸ σήμερον τὴν ἀποστολὴν ταύτην εἰς τόν..... Γ. Σκώτ.

ΤΑ ΚΟΥΣΤΟΥΜΙΑ ΣΑΣ
ΣΤΟ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΦΕΙΟΝ
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΟΙΚΟΝΟΜΟΥ
ΕΚ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ
ΟΔΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ - ΜΕΓΑΡΟΝ ΑΙΓΛΗ ΑΡ. 30
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
Κουστοῦμια, Μοδέρνα, Ἐφαρμογὴ τελεία,
Εὐκολίαι πληρωμῆς.

# ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

## ΑΠΟ ΤΑ Ν. ΜΟΥΔΑΝΙΑ

4-5-30 (Τοῦ 'Ανταποκριτοῦ μας)

Ἡ χαρμόσυνος ἀγγελία ὅτι ὁ νέος Νομάρχης μας κ. Εὐάγ. Χατζόπουλος ὅστις διὰ τοῦ ἐνδεικνυομένου ζωηροῦ ὑπέρ τῆς Χαλκιδικῆς ἐνδιαφέροντὸς του δικαίως ἀπέκτησε τὴν συμπάθειαν καὶ ἐμπιστοσύνην τοῦ λαοῦ τῆς Χαλκιδικῆς, θὰ ἐπεσκέπτετο σήμερον τὴν κωμόπολίν μας μετὰ τοῦ δραστηριωτάτου βουλευτοῦ μας κ. 'Αλ. Ξανθοπούλου ὅστις ὡσαύτως δικαίως ἀπολαύει τῆς γενικῆς ἐν Χαλκιδικῇ ἐκτιμήσεως διὰ τὰς πολλαπλᾶς πρὸς αὐτὴν κοινωφελεῖς ἐκδουλεύσεις του, ἵνα ἀντιλαμβανόμενος τὰς ἀνάγκας τῆς Κοινότητὸς μας συντελέσῃ κατὰ τὸ δυνατὸν εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν αὐτῶν. Ἡ ἀγγελία αὕτη ἐγένετο δεκτὴ μετ' ἀπεριγράπτου χαρᾶς καὶ συγκινήσεως.

Τὸ Κοινοτικόν Συμβούλιον οὗτινος προΐσταται ὁ δραστηριώτατος καὶ δημοφιλέστατος Πρόεδρος αὐτοῦ κ. Κ. Μελαχροινὸς, ὁ Κοινοτ. Γραμ. κ. Ν. Χατζηαγγελίδης. ὁ 'Ανθυπομοίραρχος διοικητὴς τοῦ ἀστυν. τμήματος κ. Ανδρ. Σέρρας, ὁ τελώνης κ. Ἰώβ Καραπᾶνος καὶ ὁ συγκεντρωθεὶς κόσμος ἀναμένει τὴν ἐμφάνισιν τῶν ἐπισήμων. Δὲν παρέρχεται πολλὴ ὥρα ἀπὸ τὴν ὁρισθεῖσαν καὶ τὸ αὐτοκίνητον ἐμφανισθὲν διευθύνεται εἰς τὴν κεντρ. πλατεῖαν, ἔνθα ἐγένετο θερμοτάτη ὑποδοχὴ. Ὁ κ. Νομάρχης βαθύτατα συγκεκινημένος ἐξέφρασε τὴν συγκίνησίν του διὰ τὴν ἔκτακτον ταύτην δεξίωσιν καὶ τὸν θαυμασμὸν του διὰ τὴν καταπληκτικὴν πρόοδον τῆς νεαρᾶς ταύτης Κοινότητος, δηλώσας ὅτι θὰ θεωρήσῃ ἑαυτὸν εὐτυχῆ ἐὰν καθίστατο δυνατὸν νὰ ἐπιτύχῃ ὁ σκοπὸς τῆς ἐνταῦθα ἀφίξεώς του ὅστις συνίστατο εἰς τὴν ἐξέτασιν καὶ ἐπίλυσιν τῶν τοπικῶν ἀνάγκων. Μετὰ τὸ γεῦμα κατευθύνθησαν εἰς τὸ Κοινοτικὸν Κατάστημα, ἔνθα μετὰ τὴν ὁρκωμοσίαν τοῦ νέου Κοιν. Συμβούλου κ. Κων. Μούτσου ἐκλεγέντος εἰς ἀναπλήρωσιν τοῦ παραιτηθέντος, λόγῳ τὸν πολλαπλῶν ἰδιωτικῶν του ἀσχολιῶν ὁ κ. Ν. Παπάζογλου, ἐγένετο σύσκεψις ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Νομάρχου καθ' ἣν ὑπεδείχθησαν διάφοροι τοπικαὶ ἀνάγκαι.

Ὁ κ. Νομάρχης ηὐχαρίστησε θερμῶς διὰ τὰς πληροφορίας ταύτας ὑποσχεθεὶς ἀμέριστον τὴν συνδρομὴν του. Μετὰ τὴν λῆξιν τῆς συνεδριάσεως, παρὰ τὸν σφοδρὸν καὶ τσουχτερὸν βορριὰν μετέβη διὰ νὰ ἀντιληφθῇ ἐκ τοῦ σύνεγγυς τὴν συντελουμένην ἐργασίαν τῆς ἐπιχωματώσεως τοῦ ἕλους ὑποσχεθεὶς μετὰ ταῦτα νὰ ἐνεργήσῃ ἁρμοδίως. τὴν ἑπομένην μετὰ τὴν διὰ βενζινοπλοίου πρωϊνὴν θαλλασίαν ἐκδρομὴν παρετέθη πρὸς τιμὴν του ὑπὸ τοῦ κ. 'Αν. Βασματζίδου εἰς τὴν νεόκτιστον παρὰ τῇ παραλίᾳ οἰκίαν του γεῦμα καὶ περὶ τὴν 2αν ἀπαγευματινὴν, ἀφ' οὗ συνεχάρη τὸ Κοιν. Συμβούλιον καὶ τοὺς κατοίκους διὰ τὰ φιλοπρόοδα αἰσθήματά των, καὶ τὰς θερμὰς ἐκδηλώσεις των, ἐπιβιβάσθη μετὰ τοῦ κ. βουλευτοῦ τοῦ αὐτοκινήτου καὶ ἀνεχώρησαν ἐν μέσῳ τῶν ζωηρῶν ἐκδηλώσεων τοῦ πλήθους. Εἶναι λίαν εὐτυχὴς ἡ Χαλκιδικὴ, διότι ἐπὶ τέλους, μετὰ τὸν κ. Δ. 'Αποστολίδην. ἠξιώθη νὰ ἐπανίδῃ Νομάρχην ἀγωνιζόμενον μετὰ ζήλου διὰ τὴν ἀναγέννησιν καὶ πρόοδον τοῦ ἐγκαταλελειμένου Νομοῦ μας.

ΝΙΚ. ΧΑΤΖΗΑΓΓΕΛΙΔΗΣ

## ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

*Παρὰ τοῦ Βουλευτοῦ Χαλκιδικῆς κ. 'Αλεξ. Ξανθοπούλου ἐλάβομεν τὴν κάτωθι ἐπιστολὴν ἥτις ἔρχεται μεταξὺ πολλῶν ἄλλων νὰ ἐνισχύσῃ τὰς προσπαθείας μας.*

Μετὰ χαρᾶς εἶδον τὴν εἰς τὴν Πολύγυρον ἵδρυσιν ἑβδομαδιαίας ἐφημερίδος τὴν "Φωνὴν τῆς Χαλκιδικῆς,, ἡ ἔλλειψις τῆς ὁποίας μέχρι τοῦδε ἦτο αἰσθητὴ διὰ τοὺς κατοίκους τῆς Χαλκιδικῆς, ἀλλὰ, καί διὰ τοὺς ἐνδιαφερομένους διὰ τὸν τόπον αὐτὸν καὶ μακρὰν αὐτοῦ κατοικοῦντας.

Εὐτυχῶς ἡ ἔλλειψις αὕτη χάρις εἰς τοὺς σχόντας τὴν προτοβουλίαν φιλοτίμους καὶ πρωοδευτικοὺς ἱδρυτὰς τῆς ἐν λόγῳ ἐφημερίδος ἐξέλειπε.

Τοὺς ἐκφράζω τὰ θερμὰ μου συγχαρητήρια καὶ εὔχομαι εἰς τὴν «Φωνὴν τῆς Χαλκιδικῆς» καλὴν σταδιοδρομίαν καὶ πρόοδον, μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι θὰ φθάσῃ νὰ γίνῃ ἂν ὄχι ἡμερησία τουλάχιστον δισεβδομαδιαία. Τὴν εὐχόμεθα ὅπως ἱσταμένη εἰς τὸ ὕψος τῆς ἀποστολῆς της κρατηθῇ μακρὰν πάσης κομματικῆς καὶ πολιτικῆς ἐπιδράσεως ἀποδυθῇ εἰς τὸν ὑπὲρ τῶν δικαίων καὶ τῆς προόδου τῆς Χαλκιδικῆς εὐγενῆ ἀγῶνα ὁπότε θὰ ἔχῃ τὴν ἀμέριστον συμπάθειαν καὶ συνεργασίαν ὅλων.

Αλεξ. Ξανθόπουλος
Βουλευτὴς Χαλκιδικῆς
*Ἀθῆναι τῇ 6-5-30*

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΙΣ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

Κατ' ἀπόφασιν τῆς Γεν. Διοικήσεως μετατίθεται ἐναλλάξ ὁ παρὰ τῇ Νομαρχίᾳ Κοζάνης εἰσηγητὴς κ. Κων. Πελεκάνος καὶ ὁ παρὰ τῇ Νομαρχίᾳ Χαλκιδικῆς Γραμ. Α! κ. 'Αλκ. Παρίτσης.

'Επίσης τοποθετεῖται παρὰ τῇ ἐνταῦθα Νομαρχίᾳ ὁ Γραμ. Β! ἐκ τῆς 'Επαρχίας Καστορίας κ. Γ. Βασιλᾶκος.

## Η ΑΦΙΞΙΣ ΤΟΥ Κ. ΠΡΟΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

### ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ

**Τὴν 8ην πρωϊνὴν ὥραν τῆς προσεχοῦς τρίτης ὁ κ. Βενιζέλος μετὰ τῆς ἀκολουθίας του θὰ ἀναχωρήσῃ ἐκ Θεσ)νίκης διὰ τὸν Πολύγυρον, διερχόμενος ἐκ Γαλατίστης καὶ 'Αγ. Προδρόμου. Τὸν κ. Πρόεδρον δὰ συνοδεύσῃ 'Επιτροπὴ τριμελὴς τοῦ Πολυγύρου, μεταβαίνουσα ἐπὶ τούτῳ τὴν προηγουμένην εἰς Θεσ)νίκην. Εἰς Γαλάτισταν θὰ ἀναμένῃ τόν κ. Πρόεδρον ὁ Νομάρχης κ. Χατζόπουλος μετὰ τοῦ Διοικητοῦ Χωροφυλακῆς καὶ τοῦ ταγματάρχου κ. Γ. Λαγοῦ, ἐκεῖθεν δὲ θὰ ἀφιχθῶσιν ἐνταῦθα περὶ τὴν 11ην πρωϊνὴν.**

**Εἰς τὴν ἔξωθι τοῦ Πολυγύρου, ἐπὶ τῇ ἀφίξει του κατασκευασθεῖσα ἀψίδα, θὰ ὑποδεχθῶσιν τοῦτον ὁ Σεβασμ. Μητροπολίτης Κασσανδρείας, ὁ Δήμαρχος μετὰ τοῦ Δημ. Συμβουλίου, ἅπασαι αἱ ἐνταῦθα ἀρχαὶ ὡς καὶ αἱ ἐπιτροπαὶ τῶν πέριξ χωρίων, μετὰ δὲ τὴν προσφώνησιν τοῦ κ. Δημάρχου θὰ κατευθυνθῇ εἰς τὰς αἰθούσας τοῦ Γυμνασίου ὅπου θὰ προσφερθῶσιν ἀναψηκτικὰ καὶ εὐθύς ἀμέσως θὰ δεχθῇ εἰς ἀκρόασιν τὰς ἐπιτροπὰς τῶν διαφόρων χωρίων αἵτινες θὰ ἀφιχθῶσιν πρὸς τοῦτο ἐνταῦθα καὶ θὰ ὁμιλήσῃ πρὸς τό συγκεντρομένον πλῆθος. Μετὰ τὴν ἀκρόασιν θὰ παρατεθῇ ὑπὸ τοῦ Δήμου Πολυγύρου γεῦμα εἰς μίαν τῶν αἰθουσῶν τοῦ Γυμνασίου, τὴν διακόσμησιν τῆς ὁποίας ἀνέλαβεν ἐπιτροπὴ Κυριῶν καὶ δεσποινίδων. Ὁ κ. Πρόεδρος θὰ δεχθῇ τὰς ἐπιτροπὰς πάντων τῶν χωρίων τῆς Χαλκιδικῆς πλὴν τῆς Κασσάνδρας καὶ Καλαμαριᾶς, αἵτινες θὰ συγκεντρωθῶσιν εἰς Ν. Μουδανιά.**

**Τὴν 2αν μ. μ. ὥραν ὁ κ. Βενιζέλος μετὰ τῆς ἀκολουθείας του θὰ ἀναχωρήσῃ διὰ Ν. Μουδανιὰ, ὅπου θὰ δεχθῇ τὰς ἐκεῖ συγκεντρωθησομένας ἐπιτροπάς, τὴν δὲ 4ην μ. μ. θὰ ἀναχωρήσῃ ἐκεῖθεν διὰ Θεσσαλονίκην**

## ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΛΑΝΑΝ

Μετ' ἀνεκφράστου χαρᾶς λαμβάνω ἤδη τὸ τρίτον φύλλον τῆς ἀγαπητῆς μοι "Φωνῆς τῆς Χαλκιδικῆς, καὶ διατελῶ ἐν πλήρει ἐνθουσιασμῷ ἐπὶ τῇ ἐκδόσει της, προκειμένου δι' αὐτῆς νὰ βροντοφωνηθοῦν τὰ τόσα δικαιώματα καὶ ἐσαεὶ προβλεπόμενα παρὰ πάντων τῶν ἁρμοδίων παράπονα τῆς ὅλης ἐγκαταλελλειμένης ἐπαρχίας μας.

Ὑψώσατε παρακαλῶ φωνὴν διαμαρτυρίας ὅπως ληφθῇ μέριμνα καὶ κατασκευασθῇ μία γέφυρα εἰς τὸ σημεῖον τῆς ἑνώσεως τῶν παραποτάμων τοῦ ποταμοῦ 'Ορμυλίας εἰς τοποθεσίαν Σμίξι (Πλάνα) ἥτις θέλει ἐξυπηρετήσῃ μεγάλως τὰ συμφέροντα τῆς 'Ανατολικῆς πλευρᾶς τῆς Χαλκιδικῆς δεδομένου ὅτι δι' αὐτῆς θὰ ἐπικοινωνήσουν εὐχερέστερον τὰ χωρία Πολυγύρου-Ἱερισσὸς-Ἅγιον ὄρος, (Πολύγυρος-Μ. Παναγιὰ καθὼς καὶ ἄλλοι συνοικισμοὶ καὶ χωρία, ἀποσοβήσῃ δὲ καὶ ἀρκετὰ δυστυχήματα ἅτινα λαμβάνουν χώραν εἰς τὰς ἑκάστοτε πλημύρας τοῦ ποταμοῦ.

ΠΕΤΡΟΣ Ι. ΓΚΛΑΒΑΣ

## ΕΥΑΡΕΣΚΕΙΑ ΥΠΟΥΡΓΟΥ

Τὸ Ὑπουργεῖον 'Εσωτερικῶν ἐξέφρασε τὴν εὐαρέσκειάν του πρὸς τὰ Κοινοτικὰ Συμβούλια 'Αθύτου Βάλτης, Καλάνδρας, Καρκάρας, Κεραμιδίου, καὶ Ν. Μουδανιῶν διὰ τὴν ἐπιβληθεῖσαν δεκαήμερον προσωπικὴν τῶν κατοίκων ἐργασίαν κατὰ τὸ ἔτος 1930-31.

## ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ

Κατ' ἀνακοίνωσιν τῆς Γεν. Διοικήσεως πρὸς τὴν Νομαρχίαν ἡ 'Εταιρεία Μακρῆ ἀνέλαβεν ὁριστικῶς τὴν ἀποπεράτωσιν τῆς ὁδοῦ Γαλατίστης-Πολυγύρου καὶ ἀνέθεσεν εἰς τὸν μηχανικὸν 'Εμίλιον Βέγγερ τὴν ἀναγνώρισιν καὶ μελέτην τῶν ὁδῶν Πολυγύρου-Ἅγ. Νικολάου καὶ Πολυγύρου - 'Αρναίας-Δάφνης ὡς καὶ Ἱερισσοῦ-Δάφνης διὰ Καρυῶν.